

法国海外教育对于孔子学院文化传播的启示

尹持谦 李海燕 吕艳

西安外国语大学，陕西西安，710128；

摘要：当前法国海外教育发展走在世界前列，其形式内容丰富，体系完整，对于其文化传播以及大国形象的树立起着持续推动作用。与此同时中国不断加大传播中华文化的力度，重视中华文化“走出去”，加强国际文化交流。孔子学院作为中华文化传播的媒介，其规模在海外不断扩大，具有深刻意义。因此本文以法国海外教育为研究对象，总结其发展经验与创新点，同时结合中国孔子学院在海外发展的情况，以期对中国孔子学院的海外发展有所借鉴，利于对外讲好中国故事，更好的弘扬中华文化，树立中国形象。

关键词：法国海外教育；孔子学院；文化传播

DOI:10.69979/3041-0673.25.03.088

当代全球化进程中，文化教育与交流已成为国际关系中的关键一环。而法国依托海外教育署、高教署及法语联盟等协同机构，构建起成熟的海外教育体系。其采取本土教育标准与驻地文化融合模式，通过海外学校及多样化课程设置，并给予语言等级认证和法国文凭授予，旨在培养学生的全球视野和跨文化沟通能力。法国海外教育的发展对于其文化影响力、软实力、经济利益、教育资源输出和国家形象塑造等方面起着积极的推动作用。

新世纪以来，中国综合国力提升推动文化影响持续增长。作为中国文化对外传播的重要平台，孔子学院自2004年成立后快速扩展全国网络，为促进中国语言文化的传播和国际理解做出了显著贡献。然而，随着国际形势的变化和文化交流需求的多元化，发展也面临着诸多挑战和机遇。法国海外教育的成功经验为孔子学院的发展提供了宝贵的借鉴，更好助力其教学质量和文化传播效果，同样在复杂多变的国际环境中寻找更适合的发展路径。

1 法国海外教育生态体系构建的经验

1.1 完备的运行架构

法国海外教育通过多层次、差异化的形式构建全球文化传播网络，将法国教育制度模式融合当地国家的基础教育体系，同时兼顾高等教育以及文化推广，通过搭建“政府主导-社会组织协同-企业参与”的立体化网络，形成了独具特色的文化传播生态系统。截至2021年6月，获法国国民教育部资质认证的法国海外学校总数超540所，广泛分布于全球139个国家和地区。法国

的海外教育网络在全球教育领域有着独特影响力。

法国外交部直属的海外教育署(AEFE)作为核心管理机构，通过立法保障和资源整合发挥统领作用。在政府框架内，社会组织协同创新，以“法语联盟”作为法语及法国文化传播的中坚力量为代表，通过数字化转型、本土深度融合等创新策略激发教育活力。与此同时，企业通过构建文化-商业的共生模式参与到法国海外教育，这种协同发展机制使得法国海外教育网络的文化传播效能大大提升，形成可持续的发展模式。

1.2 文化传播数字化转型发展

法国在文化全球化竞争中率先将海外教育数字化纳入国家战略体系。2018年，《埃里温宣言》重申了2012年通过的法语世界数字战略的重要性，更加明确了全球数字空间推广法语的框架与路线图。2023年出台的《2023—2027年教育数字化战略》，再次在国家层面上支持数字化转型深入到学校教育。通过政策引领，法国海外教育数字化转型成果显著，以法语联盟为例，现已建成覆盖70%全球用户的教学网络。通过开展线上课程，打造学习平台以及数字节目并开发移动应用程序，不断完善数字化教学资源。例如数字化平台(culturethèque, IFcinéma)根据不同文化主题，系统性呈现文字、图片、音频、视频等资源，同时配合沟通工具(IFmapp, IFmobile, Webtv)获取丰富视听资源的方式，旨在突破传统推广模式，更大范围地传播法国文化。政府同步推进数字基建，2019年发布《海外法语教育发展计划》，推动建设教育数字技术领域的创新实验室，打造全新的法语教育资源平台(France Education)，汇

聚公共机构和教育科技领域专家的力量，为学校提供教育资源。

1.3 师资力量与资金支持

法国海外教育的教师主要分为本土和外派两类：本土教师多为所在国的法语教师，熟悉当地语言和文化，能够更好地适应学生的需求；外派教师则由法国政府或法语联盟派遣，通常具有较高的语言教学能力和文化传播经验。法国海外教育注重教师的专业化和本土化培训，通过法语联盟等机构提供系统的培训课程，提升语言教学法、文化传播策略以及跨文化沟通能力。2019年法国外交部推出的《海外法语教育发展计划》提出要推广“海外法语教育资格证书”，重点考察教师语言、教学和文化技能；2022年《目标与手段合同（2021—2023）》中提到，对海外教师培训的三大重点为：海外法语教育专业技能、适应职业和技术发展的教育实践、围绕教育个性化和包容性学校等内容的教育创新。政府同步加大教师资源的投入，承诺2030年额外借调1000名教师职工，让更多的教师有机会加入法国海外教育机构。这无疑不体现了政府对于海外教育师资质量和培养的重视。

1.4 资金结构

法国海外教育通常由政府或半官方机构支持，与当地教育机构合作，形式灵活，资金来源多样，一些国际合作项目和企业也对其进行资金支持。数据显示，AEFE在资金来源分配中，国家资助占比70%，机构伙伴关系15%，捐赠和赞助8%，其他占比7%。目前，国家仍然加大对AEFE的支持力度，增加2500万欧元的投入促进其发展。尽管国家在资金结构中占比较大，但多渠道的资金来源保障了法国海外教育的正常运作和发展。

2 孔子学院文化传播面临的挑战

2.1 文化符号传播的失衡

在文化传播中，孔子学院面临传统与现代文化符号传播的结构性失衡问题。在2024年发布的《寰球民意指数——周边国家篇》中，受访者对于中国文化符号集中在“长城”（42.98%），“武术”（38.28%），“春节”（37.85）。虽然中国文化符号在周边国家的影响力持续扩大，但仍然停留在传统文化符号上。同时，在孔子学院积极开展的各类文艺活动中，主要内容集中中

国非物质文化遗产和各种传统民俗文化体验等，21世纪的中国科技与社会发展的元素则占比较小，而文化符号传播的片面会导致认知的扁平化。因此，当前孔子学院对传统文化和现当代文化的传播失衡容易造成其他国家对我们的刻板印象。传统符号与现代语境的失衡会让优秀中华文化与海外青年脱钩，让其认为中国文化是博物馆里的展品，而非鲜活流动的文化，也不利于当代中国在世界之林展现其多元化现代化形象。因此，孔子学院亟需创新文化传播内容，向世界展示一个完整而立体的中国。

2.2 文化传播模式的局限

当前，孔子学院以汉语教学为文化传播的核心内容，各类文化活动为辅。在教学过程中，数字化转型速度缓慢。虽然孔子学院开设了官网，但是网站维护力度和宣传力度不够，内容仅限于活动报道等新闻，对于网络教学资源 and 数字化资源的开发力度不够，文化教学传播方式仍较传统。“Alexa”网站2019年7月29日流量考察显示，与其他国际语言文化传播机构网站相比，网络孔子学院的全球排名和访客排名均处落后地位，网站价值和国际影响力仍存在提升空间。

在日常传统文化传播中，孔子学院主要是通过开展文艺演出、文化展览、学术讲座等传统线下形式，向世界介绍中国的历史、传统与现代发展。这些简单的常规性文化活动的组织已经相对成熟，但是在传播过程中，由于活动参与方式较为简单，不免出现流于形式，参与力度有限的问题。加之宣传还是依赖传统渠道，受众辐射面有限，海外群众参与力度较小。因此，孔子学院当前的文化传播效能亟待提升。

2.3 师资供给矛盾

“教师、教材、教法”是汉语国际教育面临的三教问题，而教师问题一直是孔子学院发展的核心议题。当前，孔子学院教师队伍仍以外派教师为主，本土教师和汉语志愿者教师为辅。通常，公派教师的任期为2年，志愿者为1年，外派教师流动性高，无法长期任教，在任期结束之后只有少部分选择继续留任。以陕西省为例，截至2020年底，共有21所高校开设汉语国际教育专业，其中18所开设本科汉语国际教育专业，而设有孔子学院的院校仅有6所，虽然汉语国际教师力量不断壮大，但专职教师仍然短缺。以西安外国语大学为例，汉

语国际教师 20 人，而兼职教师人数也几乎持平。专职与兼职教师的分配不平衡，导致课程连续性不足，教学研究水平参差不齐，文化阐释表面化，不利于孔子学院的持续性发展。

3 法国经验的本土转化路径

3.1 加强文化传播内容及方式多样性

在全球化与数字化深度融合的背景下，孔子学院可通过多维革新提高文化传播效能。一方面，各方应加大对孔子学院的支持力度，改善当前官方教学平台内容受限，网络基础设施薄弱，技术人才短缺等问题。其次，重视数字化教学资源建设。尤其是针对面对发展中国家的“数字鸿沟”问题，孔子学院应该加大数字教学资源的开拓，通过教学资源共享网络来实现文化传播。在课堂教学上，利用现代化视听技术，打破语言文化壁垒，让海外学生更佳直观地感受文化魅力，激发学生的兴趣。

与此同时，还应突破传统文化传播思路。未来，孔子学院在课程文化体验活动中可以将传统与现代元素相融合，将地方与中华文化相结合。其次，孔子学院应顺应数字化潮流，积极利用社交媒体平台，加强线上多样化宣传，在线下活动中利用线上直播，扩大受众辐射面积。在日常，积极利用媒体平台发布相关的文化小视频，拉近与海外群众的距离。同时，孔子学院可以加强与当地高校、企业的合作，积极参加当地企事业单位、高校组织的文化活动，开发“汉语+专业”双学位项目，培养复合型人才，与当地文化机构举办文化节，艺术展等活动，增强社区融入感。

3.2 优化师资队伍建设

一方面，孔子学院应着眼于本土教师力量，不断吸引更多的优质跨文化人才，与当地高校合作开设项目定向培养本土师资，资深本土教师也应参与进教材编写与课程设置中，更好地融合当地文化。另一方面，孔子学院应加强专职师资队伍建设，拓宽外派教师发展空间，通过构建完整的等级评定制度以及提供资金鼓励支持等多方面措施，吸引更多优质国际中文教育专职教师。同时，作为传播者，在文化传播过程中，应该注意文化多元性带来的影响。了解不同民族的文化背景并尊重其价值取向，避免文化冲突。传播者也应寻找文化共性，只有当选择的更活动更符合当地民族性格特征时，才能更

好激起海外学习者的活力和兴趣。

3.3 调整资金结构

法国海外教育资金包括了政府拨款，企业赞助、基金会及课程收费，实现了多元筹资。反观孔子学院的发展，资金结构较为单一，对政府的依赖过大，80%以上的资金都来源于政府拨款，单一资金来源导致活动规模受限。所以，孔子学院应更好地优化资金结构，积极调动企业和民间力量来推动海外文化传播的发展。例如，设立特定项目或志愿服务项目，激励公众成为文化传播使者；政府可采取税收减免政策，对于赞助孔子学院发展的企业给予一定的税收减免，促成良性合作。

法国海外教育通过多样化的内容，专业化师资以及多元筹资实现其可持续发展。孔子学院需突破“文化橱窗”模式，以本土需求为导向，在“讲好中国故事”的同时，更需“听好世界声音”，最终实现从“文化输出”到“文明共生”的范式升级。

参考文献

- [1] 李静, 刘晶晶, 王晓彤. 法语联盟数字化教学发展及其对孔子学院发展的启示[J]. 国际中文教育(中英文), 2024, 9(04): 31-40.
- [2] 林迎娟. 法国文化国际传播模式及其启示[J]. 前沿, 2021, (06): 110-118. DOI: 10.14129/j.cnki.forwardposition.2021.06.005.
- [3] 崔希亮. 汉语国际教育“三教”问题的核心与基础[J]. 世界汉语教学, 2010(1): 73-81.
- [4] 何敏. 基于SWOT分析的陕西省汉语国际教育研究[D]. 西安石油大学, 2021. DOI: 10.27400/d.cnki.gxasc.2021.000664.
- [5] 梁宇. 孔子学院教学资源发展研究[J]. 教育学术月刊, 2021, (05): 24-30. DOI: 10.16477/j.cnki.issn1674-2311.2021.05.004.

作者简介：尹持谦（2003—），女，汉族，湖南湘潭人，本科，西安外国语大学，研究方向：法语语言文学。

“西安外国语大学大学生创新创业训练计划”资助（S2014107240138）